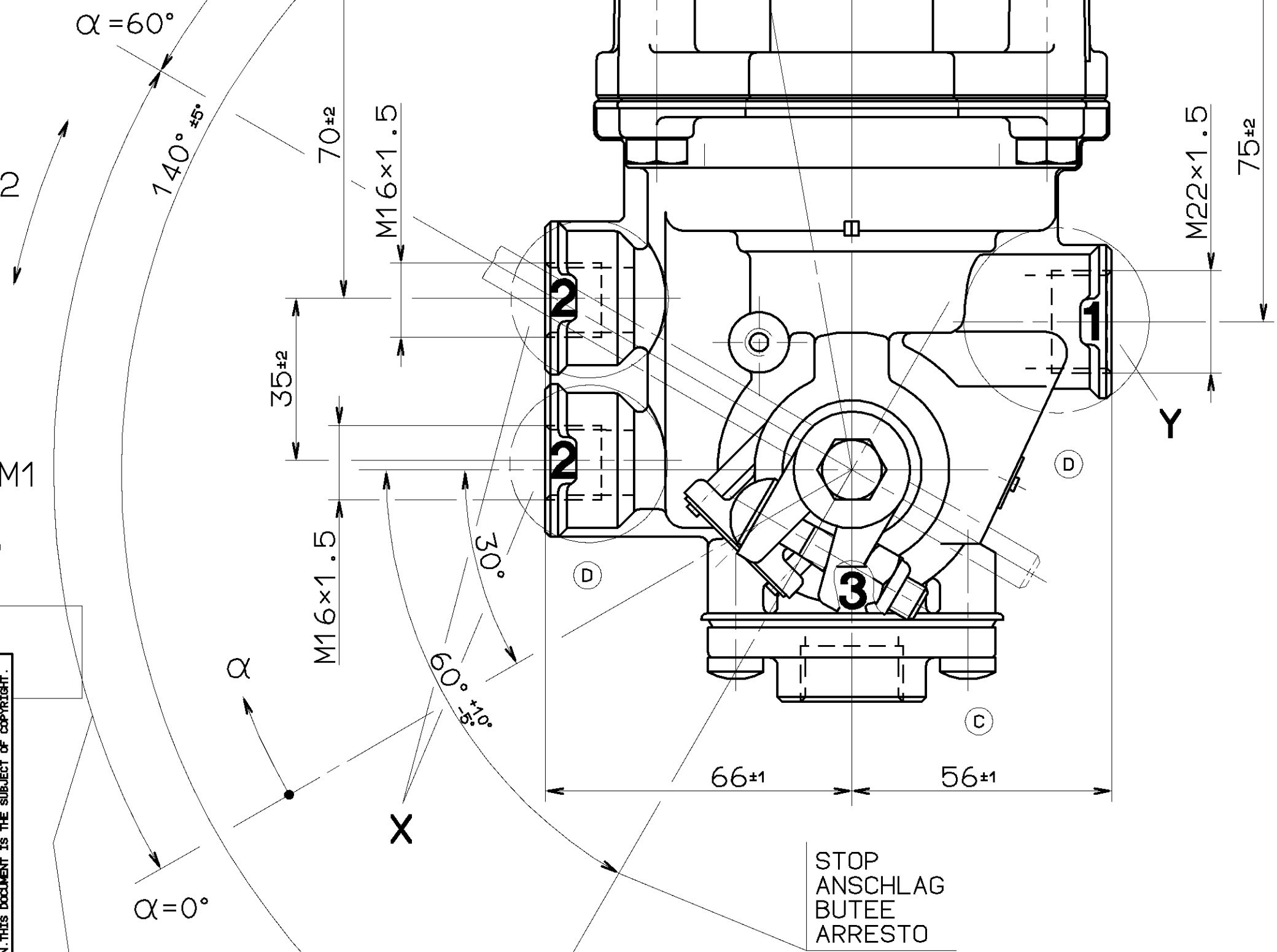


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12

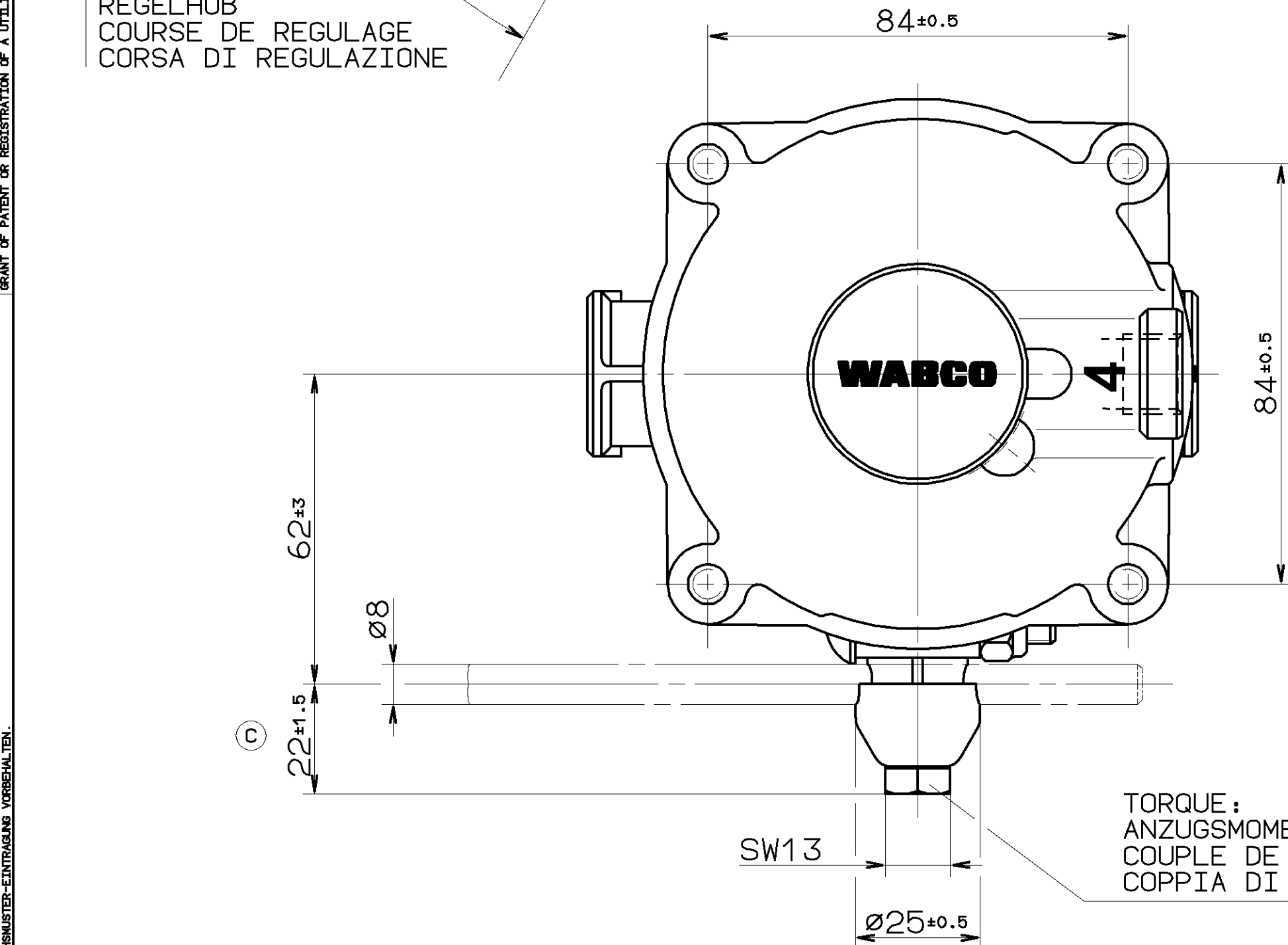
LIMITING STOP IN CASE OF ROD BREAKAGE
ANSCHLAG BEI GESTAENGEBRUCH
BUTEE (LIMITANT) EN CAS DE RUPTURE DU TRINGLAGE
POSIZIONE D' ARRESTO IN CASO DI ROTTURA DELL' ASTA

B
C
D

ADDITIONAL STROKE
UEBERHUB
COURSE ADDITIONELLE
CORSA SUPPLEMENTARE



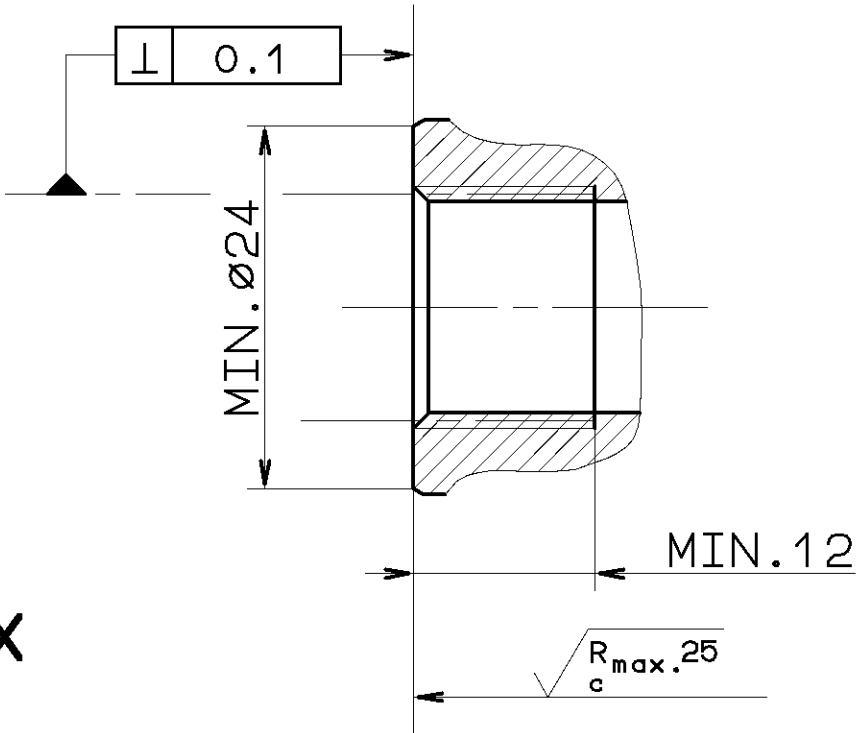
CONTROL STROKE
REGELHUB
COURSE DE REGULATION
CORSA DI REGOLAZIONE



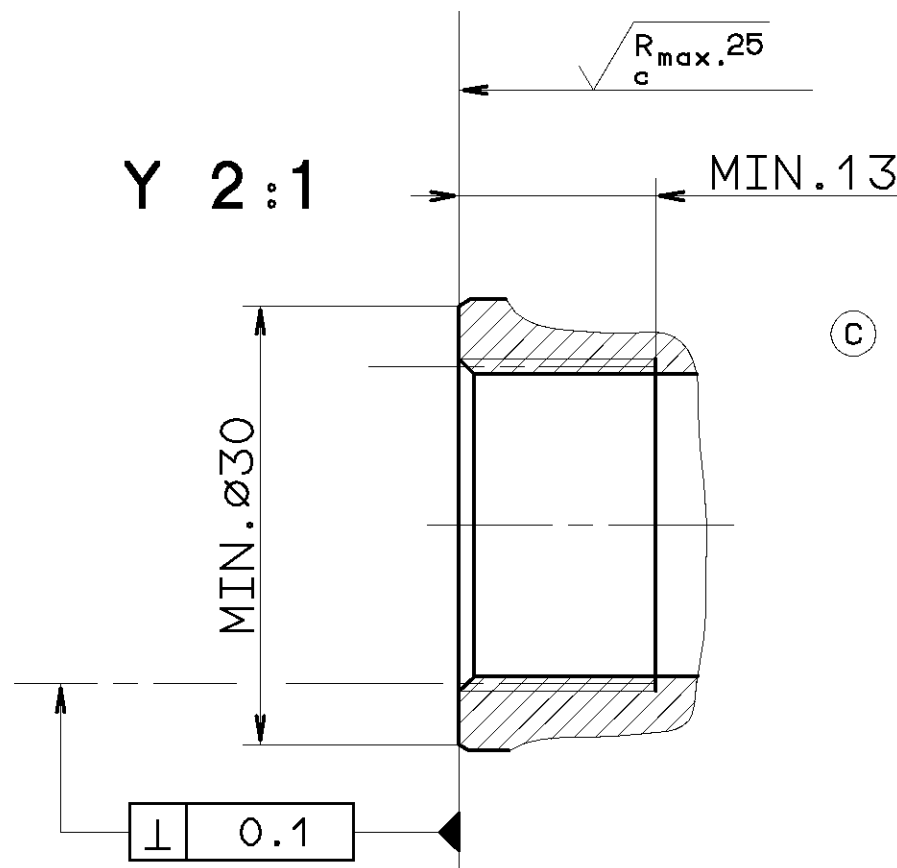
TORQUE:
ANZUGSMOMENT:
COUPLE DE SERRAGE:
COPPIA DI SERRAGGIO:

M=20 Nm

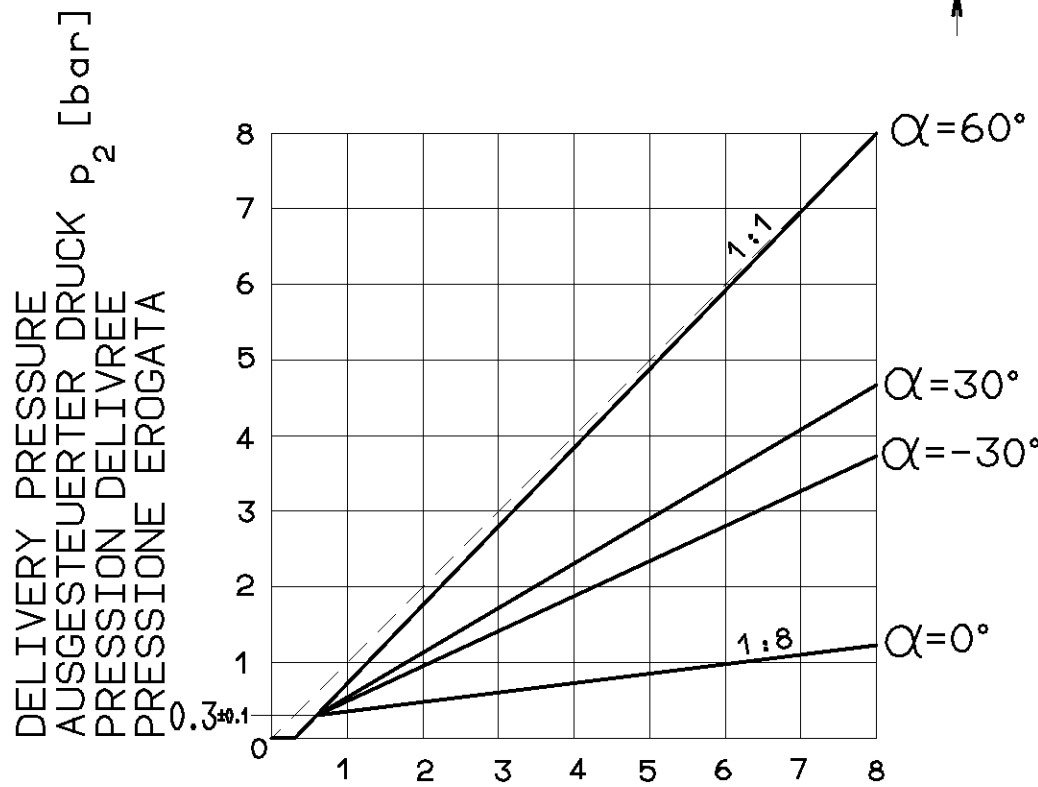
X 2:1



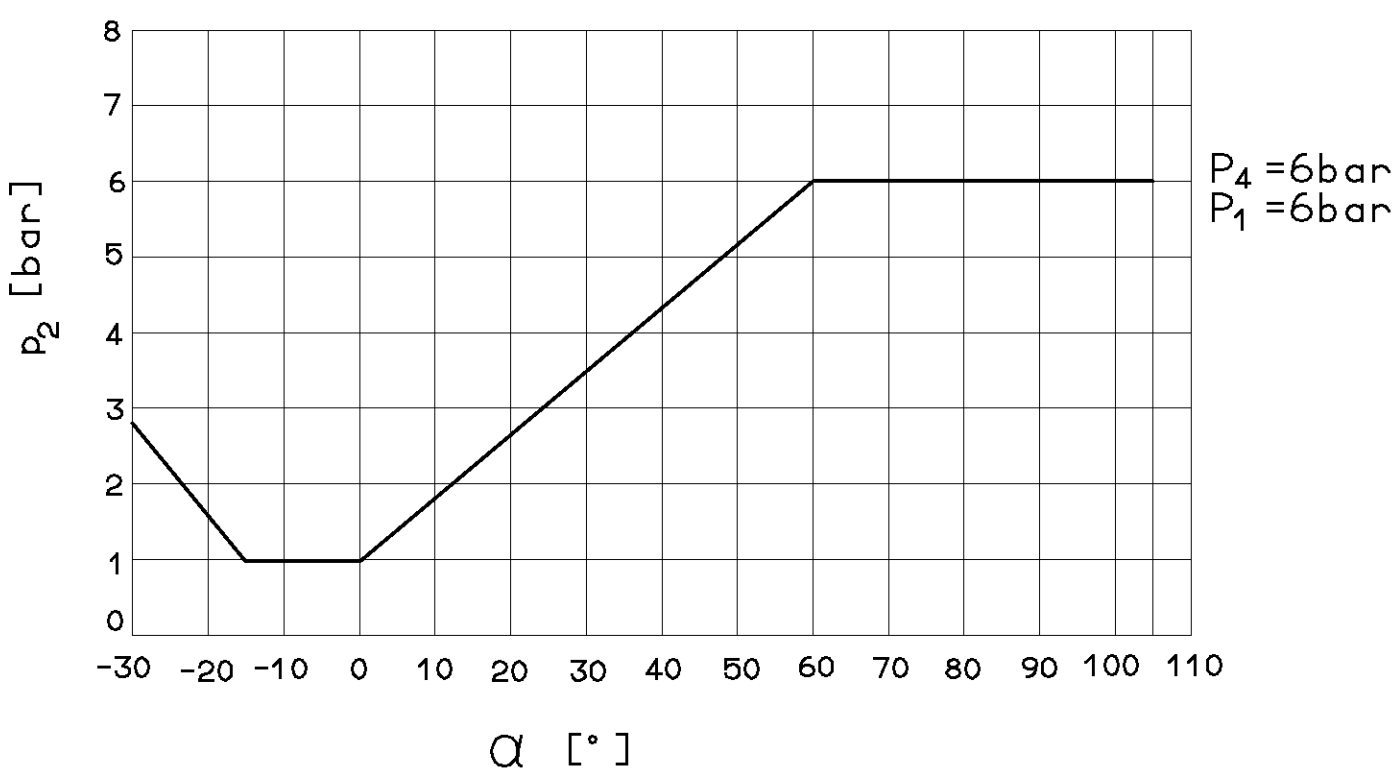
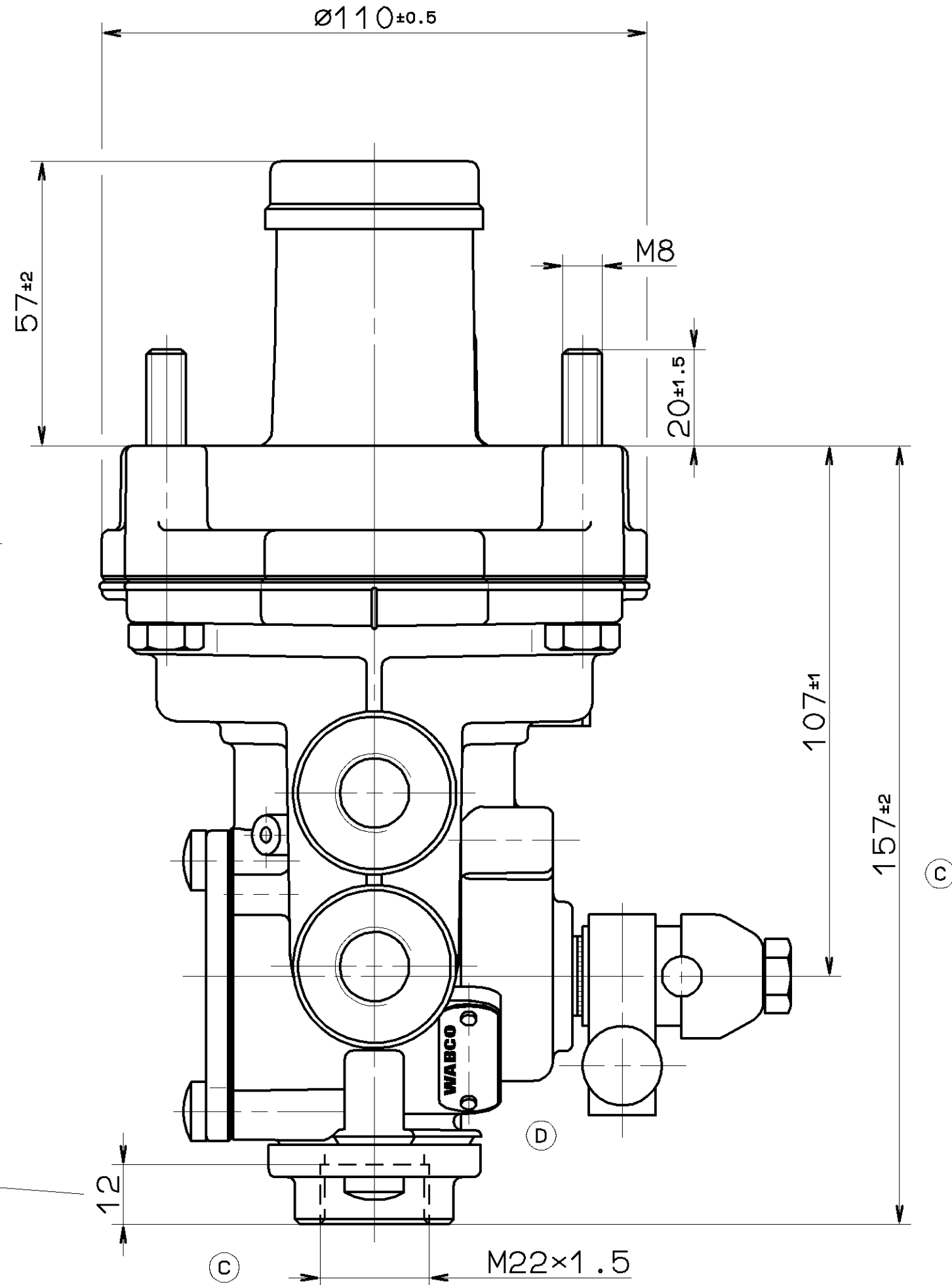
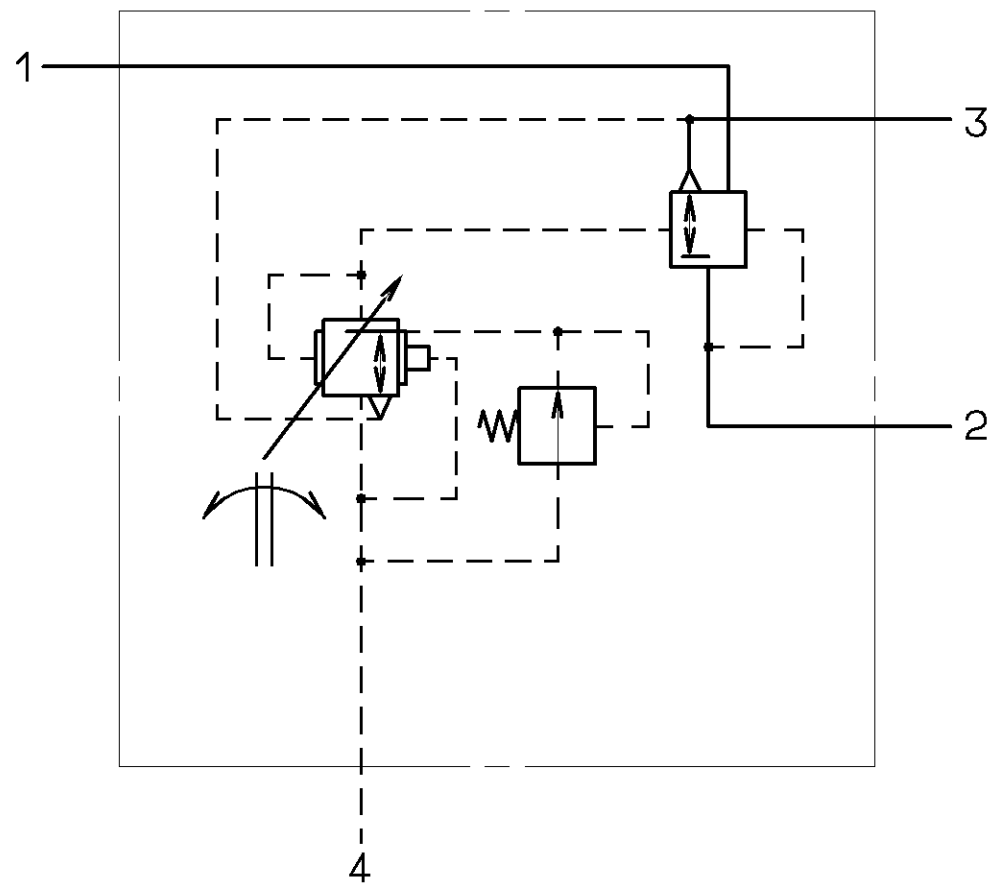
Y 2:1



MAX.DEPTH OF ENGAGEMENT
MAX.EINSCHRAUBTIEFE
PROFONDEUR MAX DE SERRAGE
PROFONDITA MAX DI SERRAGGIO



CONTROL PRESSURE
STEUERDRUCK
PRESSION DE COMMANDE p_4 [bar]
PRESSIONE DI COMANDO



WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK: MAX. p_e 10bar
PRESSION DE SERVICE:
PRESSIONE D'ESERCIZIO:

THERMAL RANGE OF APPLICATION:
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH: -40° ... +80° C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE:
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA:

MEDIUM: AIR
MEDIUM: LUFT
FLUIDE: AIR
FLUIDO: ARIA

1 =
SUPPLY
VORRAT
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE

2 =
DELIVERY PRESSURE
AUSGESTEUERTER DRUCK
PRESSION DELIVREE
PRESSIONE EROGATA

3 =
EXHAUST
ENTLUEFTUNG
ECHAPPEMENT
SCARICO

4 =
CONTROL PRESSURE
STEUERDRUCK
PRESSION DE COMMANDE
PRESSIONE DI COMANDO

INSTALLATION POSITION AS DRAWN
EINBAULAGE WIE GEZEICHNET
POSITION D'INSTALLATION SUIVANT DESSIN
POSIZIONE DI MONTAGGIO COME DISEGNATO

NECESSARY DISPLACING MOMENT:
ERFORDERLICHES VERSTELLMOMENT: 1.8 Nm ($p_4 = 6 \text{ bar}$)
COUPLE NECESSAIRE AU MOUVEMENT:
COPPIA DI REGOLAZIONE NECESSARIA:

M1 =

ADMISSIBLE DISPLACING MOMENT:
ZULAESSIGES VERSTELLMOMENT: 20 Nm
ADMISSIBLE MAXI AU MOUVEMENT:
COPPIA DI REGOLAZIONE AMMESSA:

M2 =

GENERAL SPECIFICATION: JED-334				CADAM-DRAWING COPY-RIGHT		WABCO	
FURTHER TECHNICAL DATA:				DATE: 86-12-01		SIGNATURE: HAUKE	
DOC. CODE: SHEET: TO				DRAWN: HAUKE		AUTOM. LOAD-SENSING VALVE	
GENERAL TOLERANCES				CHECKED: FAUCK KIEL		AUTOM. BREMSKRAFTREGLER	
RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)				STANDARDIZATION: HEINE		CORRECTEUR DE FREINAGE AUTOM.	
CLASS 1)				MASS SCALE		PRODUCT IDENTIFICATION NO.	
FINE				1,9 1:1		DOC. CODE SHEET	
MEDIUM X				2,1 2:1		475 710 006 0	
COARSE				SIZE T.A.I.		605 1/1	
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-162				A 1 140		SHAPE CODE	
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED				DON-NO. REV. DATE		REPLACEMENT FOR	
9				100mm		EXPERT CODE 71412	
						PRODUCT TYPE 010	